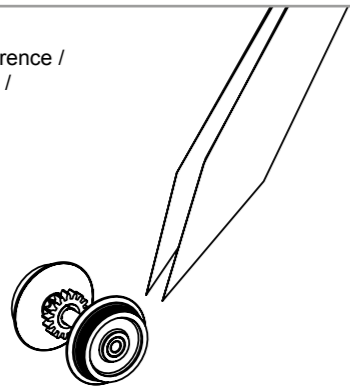
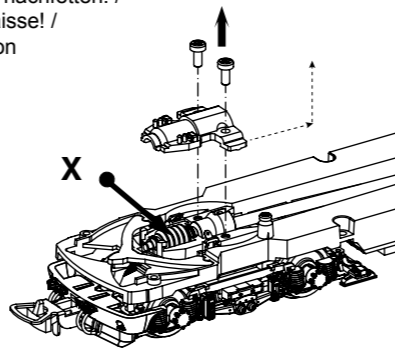


Haftreifenwechsel /
Remplacer les bandages adhérence /
Sostituzione anelli di aderenza /
Change the Traction Tyres



X Nur mit säurefreiem Fett wenig nachfetten! /
Utiliser une seule goutte de graisse! /
Ingrassare solo leggermente con
grasso privo di acidi! /
Use only one drop of grease!



BEDIENUNGSANLEITUNG TRIEBWAGEN RBe 4/4 SBB

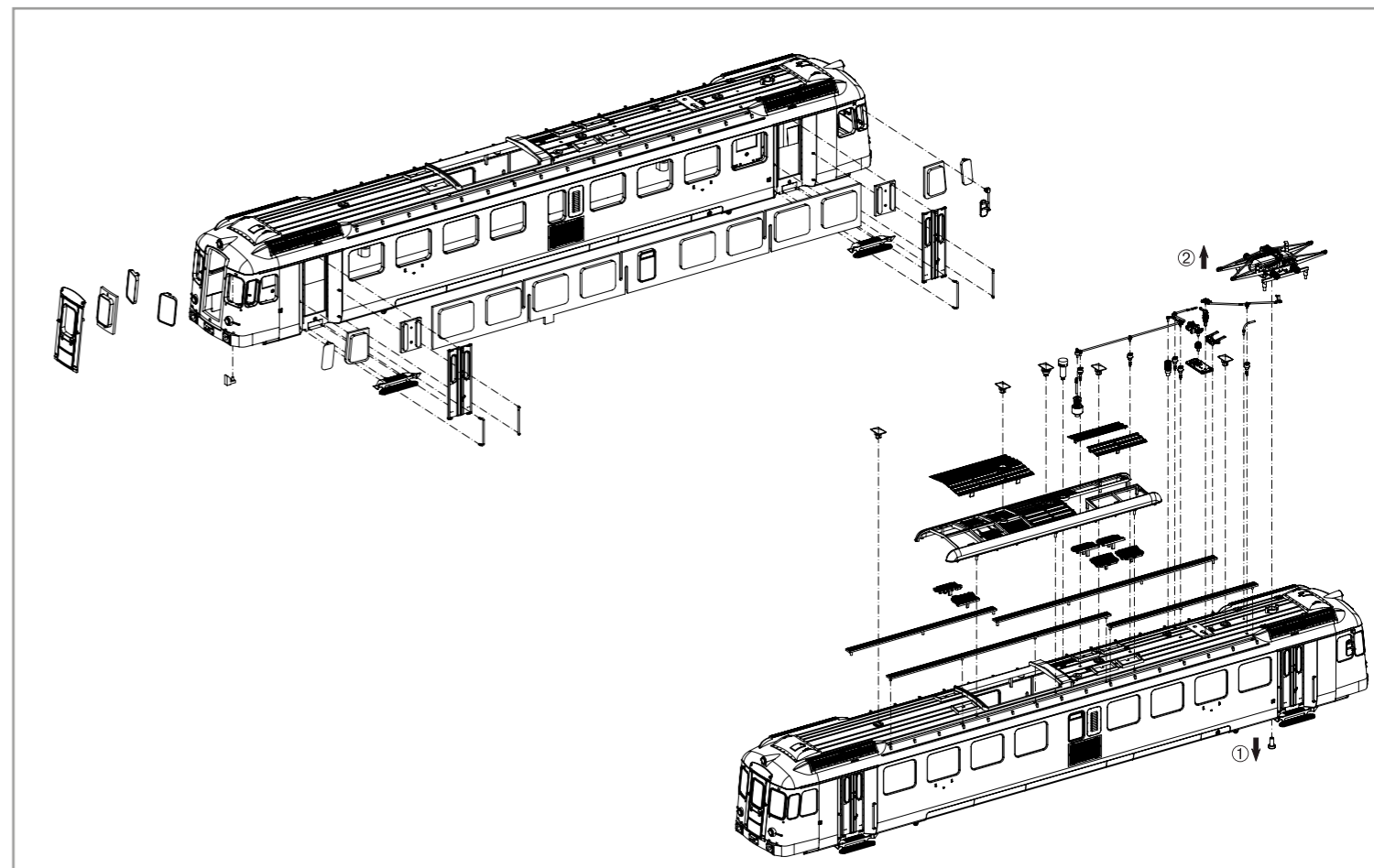
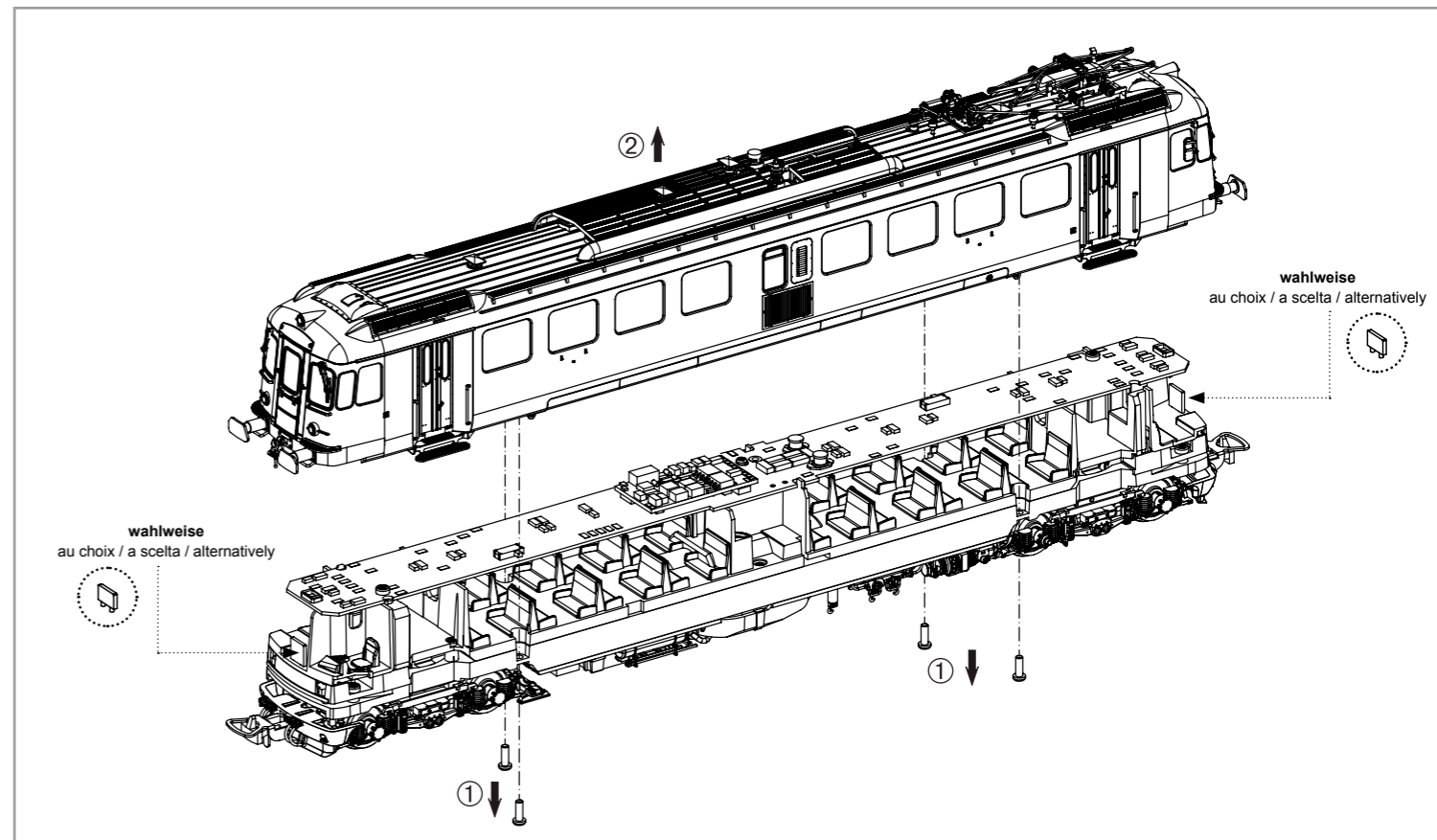
Notice d'utilisation Automotrice
Manuale d'istruzioni Automotrici
Instructions for use Rail Car

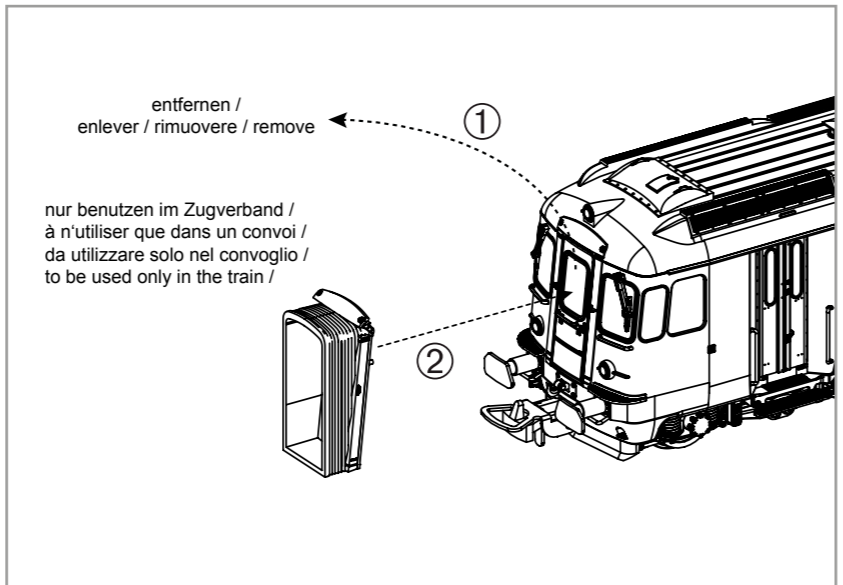
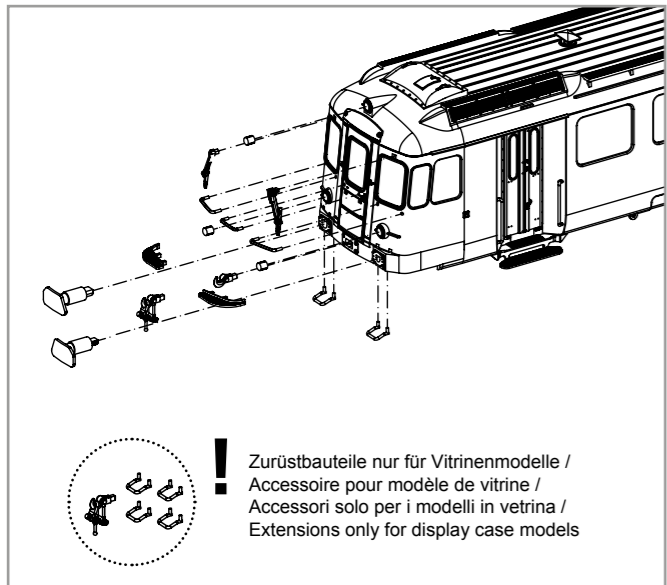


Triebwagen / Automotrice / Automotrici / Rail Car

PluX22

Taste / Touche / Chiave / Key	Funktion / Fonctions / Funzione / Function			
F0	Licht (3x weiß vorne, fahrtrichtungsabhängig)	Eclairage avant (3x blanc) Selon le sens de marche	Luci (3x bianche anteriori, in base al senso di marcia)	Light (3x white front, direction-dependent)
F1	Motorsound	Bruit moteur	Sound motori	Sound
F2	Licht (1x rot hinten, fahrtrichtungsabhängig)	Eclairage arrière (1 x rouge) Selon le sens de la marche	Luce (1x rossa posteriore, in base al senso di marcia)	Light (1x red rear, direction-dependent)
F3	Signalhorn tief	Avertisseur bas	Tromba, tono basso	Deep pitched airhorn
F4	Schaffnerpfeif	Sifflet chef de train	Fischio del capotreno	Conductors signal
F5	Ansage „Gruezi mitenand“	Annonce „Grüezi mitenand“	Annuncio “Grüezi mitenand” (“Buongiorno a tutti”)	Announcement „Gruezi mitenand“
F6	Ansage „Bonjour a tous“	Annonce „Bonjour a tous“	Annuncio “Bonjour a tous”	Announcement „Bonjour a tous“
F7	Triebwagentür auf/zu (Schiebetüren)	Porte louvoyante d'accès, Ouverture et fermeture	Apertura/Chiusura porte elettromotrice (porte a scorrimento)	Rail Car doors open/close (Sliding doors)
F8	Triebwagentür auf/zu (Falttüren)	Porte battante d'accès, Ouverture et fermeture	Apertura/Chiusura porte elettromotrice (porte a libro)	Rail Car doors open/close (Folding doors)
F9	Führerstandsbeleuchtung FS (AUX6 / AUX7, fahrtrichtungsabhängig)	Eclairage de la cabine FS (AUX6 / AUX7) Selon le sens de la marche	Illuminazione cabine FS (AUX6 / AUX7, in base al senso di marcia)	Lighting drivers cab (AUX6 / AUX7, direction-dependent)
F10	Innenraumbeleuchtung (AUX5)	Eclairage de l'habitacle	Illuminazione interna (AUX5)	Interior lighting (AUX5)
F11	Licht (1x weiß hinten, fahrtrichtungsabhängig)	Eclairage arrière (1 x blanc) Selon le sens de la marche	Luce (1x bianca posteriore, in base al senso di marcia)	Light (1x white rear, direction-dependent)
F12	Licht (3x weiß vorne, 1x rot hinten / fahrtrichtungsabhängig)	Eclairage avant (3 x blanc) et arrière (1 x rouge) Selon le sens de la marche	Luci (3x bianche anteriori, 1x rossa posteriore / in base al senso di marcia)	Light (3x white front, 1x red rear / direction-dependent)
F13	Licht (3x weiß vorne, 1x weiß hinten / fahrtrichtungsabhängig)	Eclairage avant (3 x blanc) et arrière (1 x blanc) Selon le sens de la marche	Luci (3x bianche anteriori, 1x bianca posteriore / in base al senso di marcia)	Light (3x white front, 1x white rear / direction-dependent)
F14	Horn	Trompe	Tromba	Horn
F15	Handbremse anlegen/lösen	Frein à main Verrouillage/Déverrouillage	Serraggio/Rilascio freno a mano	Hand brake release / set brake
F16	Kompressor	Compresseur	Compressore	Compressor
F17	Führerstandfenster auf/zu	Fenêtre de la cabine de conduite. Ouverture/Fermeture	Apertura/Chiusura finestrino cabina di guida	Driver cab window open/close
F18	Pantograph, manuell	Pantographe manuel	Pantografo, manuale	Pantograph, manual
F19	Druckluft ablassen	Evacuation de l'air comprimé	Scarico aria compressa	Compressed air valve
F20	Kuppeln/Entkuppeln	Atteler/Dételer	Aggancio/Sgancio	Coupling / Uncoupling
F21	Zugbremse anlegen/lösen	Frein du train Verrouillage/Déverrouillage	Azionamento/Rilascio freno continuo	Train brake release / set brake
F22	Sifa	Contrôleur de sécurité	Apparechiatura vigilante "Sifa"	Sifa
F23	Scheibenwischer	Essuie-glace	Tergicristalli	Windscreen-wiper
F24	Sanden	Sablière	Sabbie	Sanding
F25	Kurvenquietschen ein/aus	Bruit de grincement dans les courbes	Attivazione/Disattivazione stridio in curva	Curve squeal sound on/off
F26	Schienenstöße ein/aus	Bruit des joints de rails	Attivazione/Disattivazione ticchettio giunti binario	Rail clank sound on/off
F27	Lautstärkeregelung	Réglage du volume	Regolazione volume	Volume control
F28	Soundfader (Tunnelmodus)	Baisse du son (mode tunnel)	Attenuazione Sound (modalità Galleria)	Sound fader (tunnel mode)

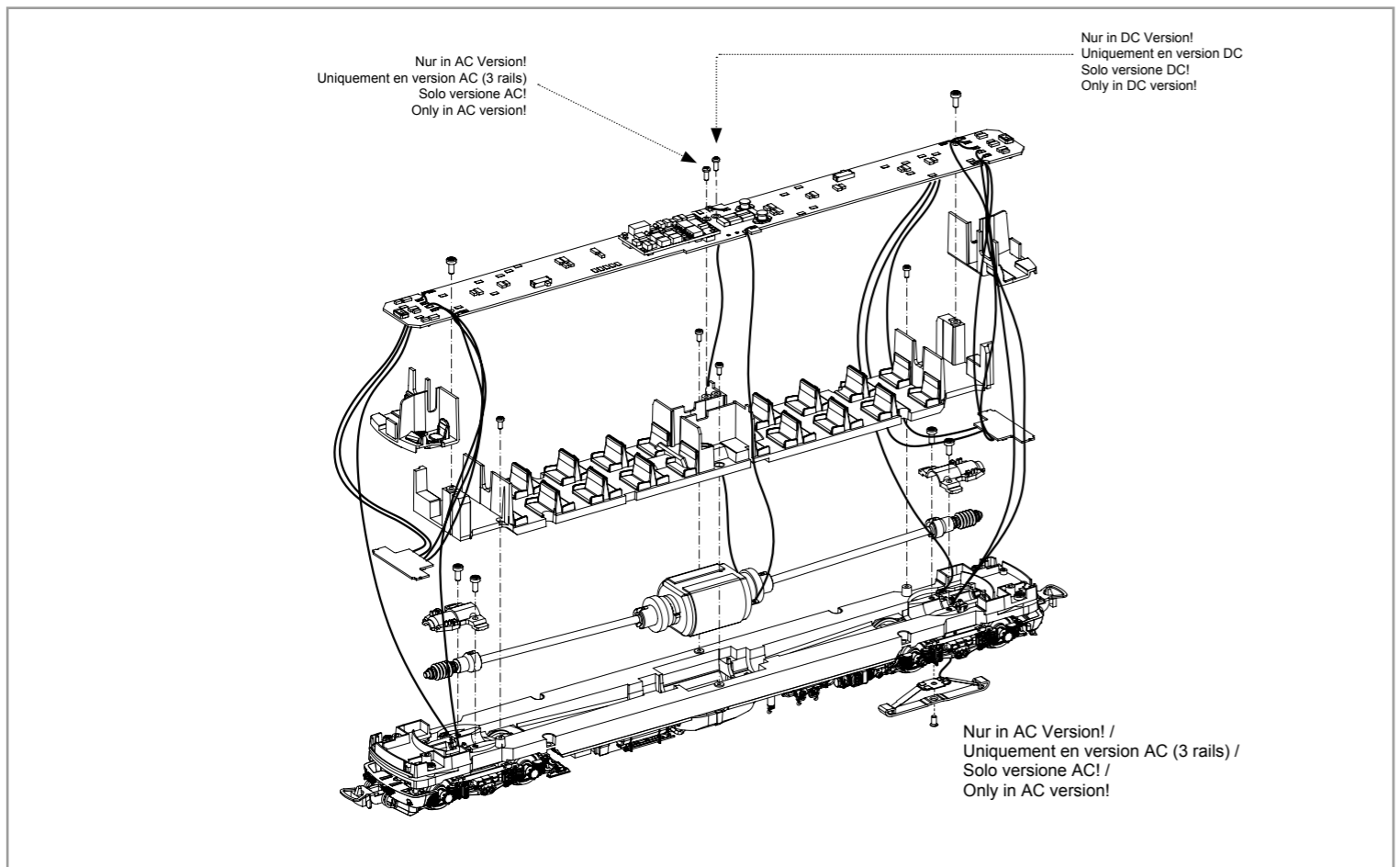




entfernen /
enlever / rimuovere / remove

nur benutzen im Zugverband /
à n'utiliser que dans un convoi /
da utilizzare solo nel convoglio /
to be used only in the train /

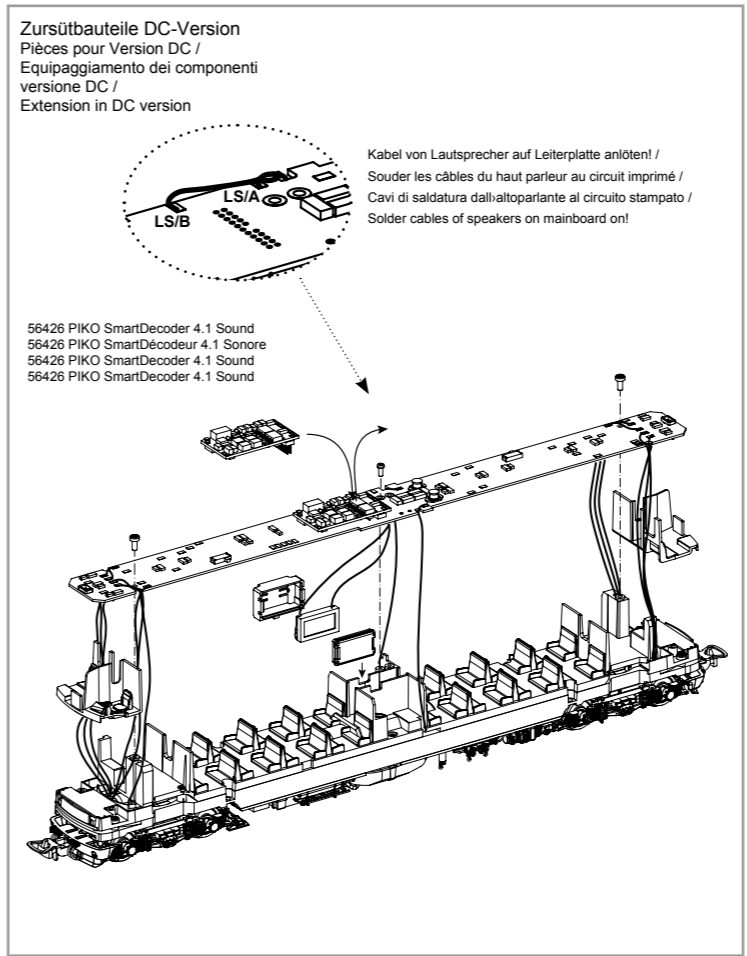
! Zurüstbauteile nur für Vitrinenmodelle /
Accessoire pour modèle de vitrine /
Accessori solo per i modelli in vetrina /
Extensions only for display case models



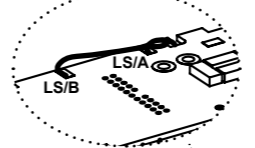
Nur in AC Version!
Uniquement en version AC (3 rails)
Solo versione AC!
Only in AC version!

Nur in DC Version!
Uniquement en version DC
Solo versione DC!
Only in DC version!

Nur in AC Version! /
Uniquement en version AC (3 rails) /
Solo versione AC! /
Only in AC version!

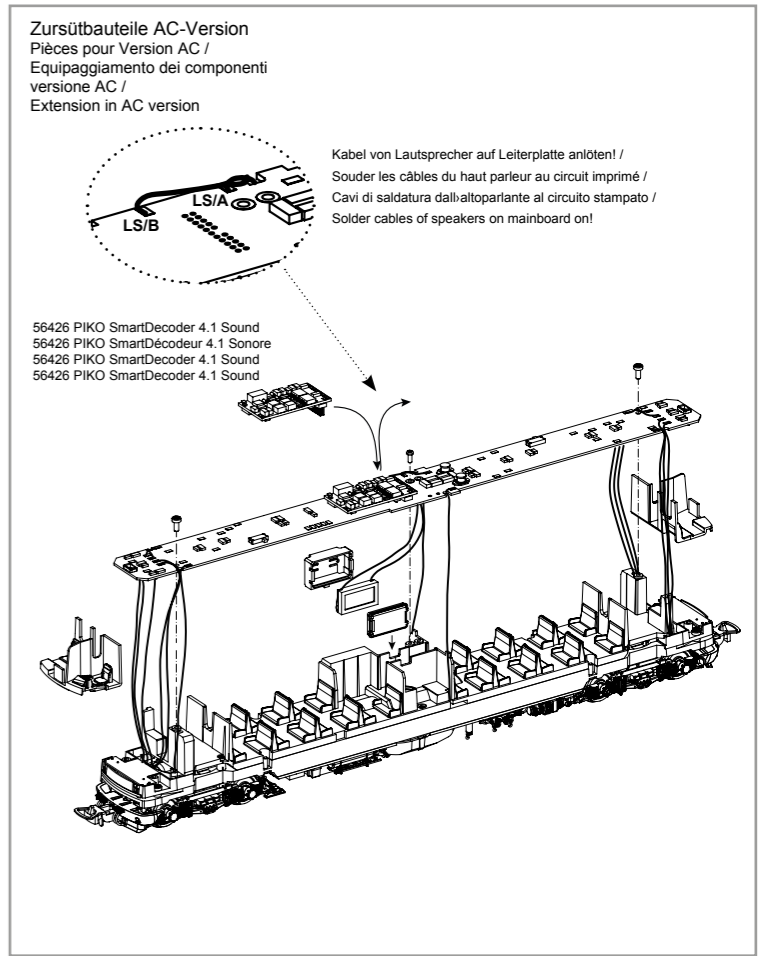


Zurüstbauteile DC-Version
Pièces pour Version DC /
Equipaggiamento dei componenti
versione DC /
Extension in DC version

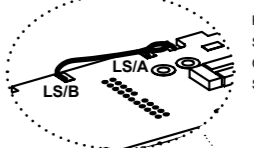


Kabel von Lautsprecher auf Leiterplatte anlöten! /
Souder les câbles du haut parleur au circuit imprimé /
Cavi di saldatura dall'altoparlante al circuito stampato /
Solder cables of speakers on mainboard on!

56426 PIKO SmartDecoder 4.1 Sound
56426 PIKO SmartDÉcodeur 4.1 Sonore
56426 PIKO SmartDecoder 4.1 Sound
56426 PIKO SmartDecoder 4.1 Sound

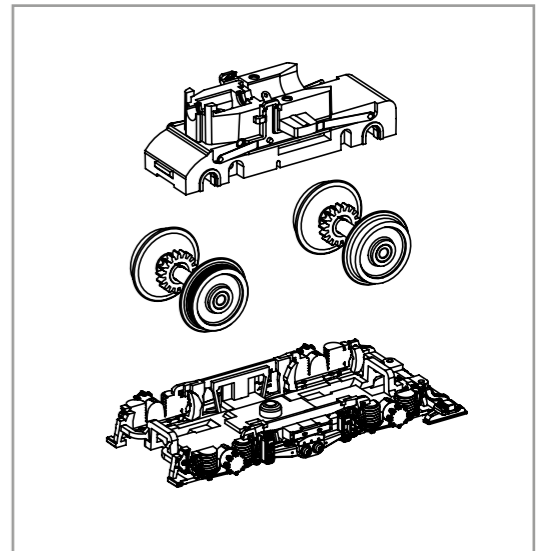
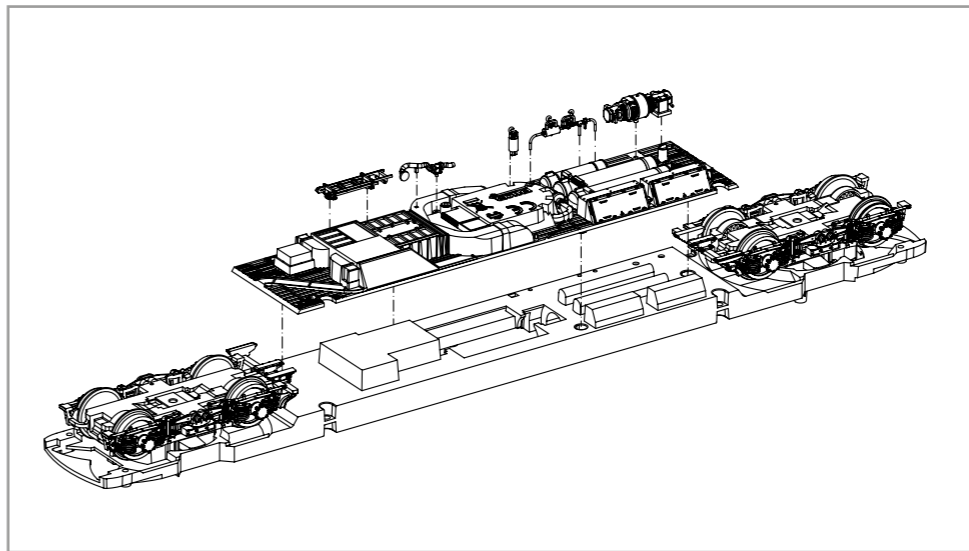


Zurüstbauteile AC-Version
Pièces pour Version AC /
Equipaggiamento dei componenti
versione AC /
Extension in AC version



Kabel von Lautsprecher auf Leiterplatte anlöten! /
Souder les câbles du haut parleur au circuit imprimé /
Cavi di saldatura dall'altoparlante al circuito stampato /
Solder cables of speakers on mainboard on!

56426 PIKO SmartDecoder 4.1 Sound
56426 PIKO SmartDÉcodeur 4.1 Sonore
56426 PIKO SmartDecoder 4.1 Sound
56426 PIKO SmartDecoder 4.1 Sound



Bitte beachten Sie, dass der
Triebwagen die Lok-Adresse 12
zum jeweils problemlosen
Schalten der vielfältigen
Funktionen ab Werk besitzt.

Veillez noter que l'automotrice
a l'adresse de la locomotive 3
pour une commutation sans
problème des différentes
fonctions en usine.

Nota bene - Nell'impostazione
predefinita, la automotrici
presenta l'indirizzo locomotiva 3,
per un'agevole attivazione delle
varie funzioni.

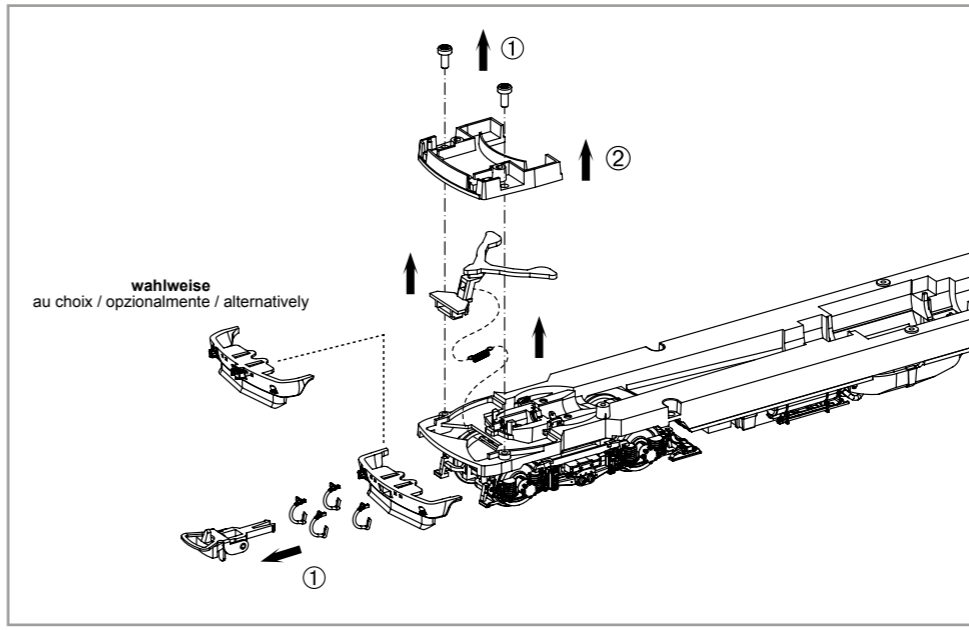
Please note that the Rail car has
the locomotive address 3 for
problem-free switching of the
various functions ex factory.

Achtung!
Bei einem Reset des Decoders
werden alle ab Werk programmierten
spezifischen Einstellungen
überschrieben! Bitte führen Sie
einen Reset deshalb nur in wirklich
dringenden Notfällen durch. Sollten
Sie dennoch einen Reset durchführen,
müssen Sie das individuelle
FunctionMapping (siehe FAQ) neu
programmieren!

Notes s'il vous plaît!
Après une réinitialisation du décodeur,
toutes les configurations par défaut
sont écrasées! Par conséquent, veuillez
ne procéder à une réinitialisation qu'en
cas d'urgence importante et urgente. Si
vous réinitialisez votre décodeur, vous
devez éventuellement reprogrammer
le mappage de chaque fonction (voir
FAQ pour plus d'informations)!

Attenzione!
In caso di reset del Decoder, tutte le
impostazioni specifiche programmate in
fabbrica verranno sovrascritte: pertanto,
il reset andrà eseguito soltanto in
casi di autentica emergenza. Qualora
occorresse comunque eseguire un reset,
il FunctionMapping del caso (vedi FAQ)
andrà riprogrammato.

Please note!
After a reset of the decoder, all
default configurations are overwritten!
Therefore, please only do a reset
in case of an important and urgent
emergency. If you still reset your
decoder, you eventually have to
reprogram the individual function
mapping (see FAQ for more
information)!



wahlweise
au choix / opzionalmente / alternatively